

P  
R  
O  
G  
R  
A  
M  
M  
E



Olga Rozanova, *Métronome* (fragment), 1915

### Colloque international

## La linguistique de l'oral spontané à travers les langues : création, annotation et analyse de corpus, segmentation du discours

Jeudi 23 mai 2024  
9h00-17h30  
INALCO - PLC  
Auditorium du PLC  
65 rue des Grands Moulins  
Paris 75013

Vendredi 24 mai 2024  
9h30-17h30  
INALCO - Maison de la Recherche  
Auditorium Dumézil  
2 rue de Lille  
Paris 75007

### Organisation

CREE INALCO Paris  
CEL Université Jean Moulin Lyon 3  
CRISCO Université Caen Normandie

### Contact :

[angelina.biktchourina@inalco.fr](mailto:angelina.biktchourina@inalco.fr)

**Jeudi 23 mai 2024 - 65 rue des Grands Moulins Paris 75013**

	<b>9h00-9h15</b>	Accueil des participants
	<b>9h15-9h30</b>	Mot de bienvenue
	<b>9h30-10h30</b>	<b>Conférence plénière 1</b>
		<b>Bernd Heine</b> <b>On the role of interactives in the organization of spoken discourse</b>
	<b>10h30-10h50</b>	Pause-café
Session 1	<b>10h50-11h10</b>	<b>Thierry Ruchot</b> <b>Cohérence intra- et interlocutoire</b>
	<b>11h10-11h30</b>	<b>Martel Karine</b> <b>Interactions dans le contexte du polyhandicap</b>
	<b>11h30-11h45</b>	Discussion
	<b>11h45-12h05</b>	<b>Mireille Bilger, Paul Cappeau</b> <b>De l'intérêt de corpus diversifiés</b>
	<b>12h05-12h25</b>	<b>Samira Moukrim</b> <b>La linguistique de l'oral à travers les langues</b> <b>Sur les problèmes de transcription des langues parlées peu dotées</b>
	<b>12h25-12h40</b>	Discussion
	<b>12h40-14h00</b>	Pause déjeuner
Session 2	<b>14h00-14h20</b>	<b>Mylène Blasco, Paul Cappeau</b> <b>La parole des médecins : un oral sous l'influence de l'écrit ?</b>
	<b>14h20-14h40</b>	<b>Liubov Patrukhina</b> <b>Transcrire ou ne pas transcrire, telle est la question : le choix de transcription de l'oral dans le cadre d'un projet européen</b>
	<b>14h40-15h00</b>	<b>Loïc Liégeois, Christine da Silva-Genest, Christophe Benzitoun, Caroline Masson et Christophe Parisse</b> <b>Méthodologie(s) de segmentation des transcriptions de l'oral en vue de la création d'une mesure d'évaluation des productions verbales enfantines</b>
	<b>15h00-15h20</b>	<b>Sara Badia Climent</b> <b>Guidelines for the construction of a segmented oral corpus based on the Val.Es.Co. 3.0 corpus</b>
	<b>15h20-15h50</b>	Discussion
	<b>15h50-16h10</b>	Pause-café
Session 3	<b>16h10-16h30</b>	<b>Valentina Saccone, Lorenzo Gregori, Shuai Luo</b> <b>Segmenting Spontaneous Spoken Language: An Exploration of Prosody and Perceptual Strategies in Italian and Chinese</b>
	<b>16h30-16h50</b>	<b>Fatma Ben Barka-Messaoudi, Rayan Ziane, Meriem Beraik</b> <b>Pour la segmentation automatique de l'arabe parlé : l'exemple de l'arabe tunisien</b>
	<b>16h50-17h10</b>	<b>Marina Haan</b> <b>Segmentation du discours de débat en anglais langue étrangère. Comment identifier l'unité spontanée dans l'oral préparé ?</b>
	<b>17h10-17h30</b>	Discussion

Vendredi 24 mai 2024 - 2 rue de Lille Paris 75007

---

	<b>9h30-10h30</b>	<b>Conférence plénière 2</b>
		<b>Salvador Pons Bordería</b> <b>If not Syntax, then what?</b> <b>Insights from the Val.Es.Co. model of discourse segmentation</b>
	<b>10h30-10h50</b>	Pause-café
Session 1	<b>10h50-11h10</b>	<b>Adrià Pardo Llibrer</b> <b>On the two realms of spoken Spanish: a study based on discourse markers positions</b>
	<b>11h10-11h30</b>	<b>Virginie André</b> <b>Annoter un corpus d'interactions pour faciliter l'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère</b>
	<b>11h30-11h50</b>	<b>Erwanne Mas</b> <b>How effective are automatic annotation tools for investigating vocalic change in Australian English? An analysis of conversational speech</b>
	<b>11h50-12h05</b>	Discussion
Session 2	<b>12h05-12h25</b>	<b>Philippe Martin</b> <b>Annotation prosodique dans l'oral spontané</b>
	<b>12h25-12h45</b>	<b>Elena Vladimirska</b> <b>Les indices mimico-gestuels comme marqueurs des opérations énonciatives</b>
	<b>12h45-13h00</b>	Discussion
	<b>13h00-14h00</b>	Pause déjeuner
	<b>14h00-15h00</b>	<b>Conférence plénière 3</b>
		<b>Gunther Kaltenböck</b> <b>On the recent emergence of a new discourse marker</b>
Session 3	<b>15h00-15h20</b>	<b>Outi Duvallon, Il-Il Yatziv-Malibert</b> <b>L'analyse syntaxique en « grilles » des textes oraux : illustrations avec des données de finnois et d'hébreu moderne</b>
	<b>15h20-15h40</b>	<b>Laurent Prévot, Roxane Bertrand</b> <b>Unités Discursives, Chunks Syntaxiques et Syntagmes Accentuels en Français Conversationnel</b>
	<b>15h40-16h00</b>	Discussion
	<b>16h00-16h20</b>	Pause-café
Session 4	<b>16h20-16h40</b>	<b>Kirill Ganzha</b> <b>Paramétrage et analyse d'un corpus oral modélisé en LV2 russe : étude à des fins pédagogiques</b>
	<b>16h40-17h00</b>	<b>Karolina Kopczyńska</b> <b>Donc euh voilà donc je manque de vocabulaire. Pauses remplies et répétitions en tant que stratégies employées pour organiser le discours spontané à l'exemple du mini-corpus de français parlé en Pologne</b>
	<b>17h00-17h20</b>	Discussion et mot de clôture